

HG

KUCHYNĚ
KUCHYŇA
KONYHA

HG odvápnovač kávovarů na bázi kyseliny mléčné

- maximálně šetrný, ale účinný
- na bázi kyseliny mléčné
- vstycí na 4-5 odstranění vodního kamene

Připravěk *HG odvápnovač kávovarů na bázi kyseliny mléčné* je speciálně vyvinut pro odstraňování vápenatých usazenin z různých druhů kávovarů na espresso a kávovarů používajících kávové kapsle. *HG odvápnovač kávovarů na bázi kyseliny mléčné* je [jemnější než běžné odstraňovače vodního kamene na bázi kyseliny citrónové, a je proto bezpečnější. I přes to má lepší účinek při odstraňování vodního kamene. Je bez zápachu a také zcela biologicky odbouratelný. Při pravidelném používání připravěk *HG odvápnovač kávovarů na bázi kyseliny mléčné* si káva udržuje svou výbornou chuť, přístroj si zachová svou rychlost a kromě toho budete mít ze svého kávovaru na espresso nebo kávovaru používajícího kávové kapsle potěšení mnohem déle!

Spotřeba: 125 nebo 100 ml na jedno použití v závislosti na objemu vodní nádrky kávovaru na espresso nebo kávovaru používajícího kávové kapsle. I 1 litr vstycí na 4 až 5 použití.

Upozornění: Láhev připravěku a skladujte ve vzpriemnej poloze. Pozor: Nevdechujte případné páry vycházející z přístroje! Zabráňte dlouhodobému kontaktu přípravku s nerezavějící ocelí a hliníkem. Před použitím si vždy přečtete návod k použití vašeho přístroje. Nepoužívejte na povrchy citlivé na kyseliny a povrch obsahující soli vápníku, jako mramor, belgický mokrý kámen atd. Obal odevzdávejte ve sběrné nebezpečného odpadu!

HG odvápnovač kávovarů na báze kyseliny mléčné

- maximálně šetrný, ale účinný
- na báze kyseliny mléčné
- vstycí na 4-5 odstranění vodného kameňa

Připravěk *HG odvápnovač kávovarů na báze kyseliny mléčné* bol vyvinutý špeciálne na odstraňovanie vápenatých usadenín z rôznych druhov prístrojov na espresso a kávovarov, v ktorých sa používajú kávové kapsle. *Připravěk HG odvápnovač kávovarů na báze kyseliny mléčné* je jemnější než běžné odstraňovače vodného kamene na báze kyseliny citrónové, preto je aj bezpečnější. Napriek tomu je pri odstraňovaní vodného kamene účinnější, bez zápachu a takisto je úplne biologicky odbourateľný. Pri pravidelnom používaní pripravěk *HG odvápnovač kávovarů na báze kyseliny mléčné* si káva zachová výbornú chuť, kávovar svoja rýchlosť a okrem toho budete mať zo svojho kávovaru na espresso alebo kávovaru, v ktorom sa používajú kávové kapsle, radost ešte dlhé roky!

Spotřeba: 125 alebo 100 ml na jedno použitie v závislosti od objemu vodnej nádrky kávovaru na espresso alebo kávovaru, v ktorom sa používajú kávové kapsle. I fľaša vstycí na 4 až 5 použití.

Upozornění: Fľašu pripravěku a skladujte vo vzpriemnej poloze. Pozor: nevdechujte prípadné pary vychádzajúce z prístroja! Zabráňte dlhodobému kontaktu pripravěku s nerezavějící ocelou a hliníkom. Pred použitím si vždy prečítajte návod na použitie čisteného prístroja. Nepoužíajte na povrchy citlivé na kyseliny a povrchy obsahujúce soli vápníka, napríklad mramor, belgický mokrý kámen atd. Obal odevzdávejte v zbernej nebezpečného odpadu!

Návod k použití: viz vnitřní strana.

Návod na použitie: pozri vnútornú stranu.

Hasznaleti útmutató: lásd belül.

Testovány na / Vhodné pro. Testované na / Vhodné o. i. pro:
Testszelvény/alkalmas. én. számarra:

Illy - Krups - DeLonghi - Solis - Solac - Bosch - Magimix - Nespresso - Siemens - Gaggia - Philips - Kitchenaid - Melitta - Miele - Jura



HG Obj. číslo výrobku:
627050127
0562701105027 2408

Products and tips? See:

HG.EU

HG vízköoldó kávégépekhez - tejsavalapú

- hihetetlenül enye, mégis hatékony
- tejsavalapú
- 4-5 vízköoldásra elegendő

A *HG vízköoldó kávégépekhez - tejsavalapú* termék kifejezetten a különböző espresszógépekben és kapszulas kávégépekben lerakódó vízkö eltávolítására fejlesztették ki. *HG vízköoldó kávégépekhez - tejsavalapú* enyhébb, mint a hagyományos citromsavas vízköoldók, mégis jók vízköoldó hatású. Biztonságosabb, szagtalan és biológiailag teljesen lebomló. Rendszeres használatával a kávé ízletes marad, az espresszógép és kapszulas kávégép sebessége és élettartama nem csökken.

Hasznaleti: Alkalmanként 125 vagy 100 ml, az espresszó- vagy kapszulas kávégép víztartályának térfogatától függően.

Kiadások: 1 flakon körülbelül 4 vagy 5 kezeléshoz elegendő.

Figyelem: A palack felállítását szilárdan és tárolandó. Használat előtt mindig olvassa el az espresszógép-re és kapszulas kávégép-re vonatkozó utasításokat. A tejsav enyhébb formula, mint a citromsav, mégis ugyanolyan hatékony, ezért biztonságos a drága gépekhez. A biztonsági adatlap a www.hg.eu weblapon érhető el. Ne felejtse be a gépből kijövő gőzökkel! Kerülje a rozsdásodást elkerülendő vagy alumíniummal való hosszabb idejű érintkezést. Ne használja mértartalmú és nem saválló felületeken - például mramor, belga kekkő stb. Minőségmegőrzési idő: Gyártástól számított 7 év, bontatlan csomagolásban. Gyártási idő a flakon alján (NYROBENO NV/HH/EE).

ODVÁPNŮVAČ KÁVOVARŮ NA BÁZI KYSELINY MLÉČNÉ

ODVÁPNŮVAČ KÁVOVAROV NA BÁZE KYSELINY MLIEČNEJ

VÍZKÖOLDÓ KÁVÉGÉPEKHEZ TEJSAVALAPÚ

maximálně šetrný, ale účinný
 hihetetlenül enye,
 mégis hatékony



100% RECYCLABLE PLASTIC
 BIODEGRADABLE
 according to regulation 648/2004/EC

500 ml e

☠ NEBEZPEČÍ H314. Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí. **EUH071.** Způsobuje poleptání dýchacích cest. **P101.** Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce nebo stíhky výrobek.

P102. Uchovávejte mimo dosah dětí. **P280.** Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle. **P302+P352.** PŘI STYKŮ S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla. **P305+P351+P338.** PŘI ZASAŽENÍ OČI: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vymějte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. **P310.** Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDIŠKO nebo lékaře. **P501.** Odstraňte obsah a obal v souladu se všemi místními, regionálními, národními a mezinárodními nařízeními. Obsahuje: L-(-) lactic acid EINECS: 201-196-2

☠ NEBEZPEČENSTVO H314. Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí. **EUH071.** Zieravé pri dýchacích cesty. **P101.** Ak je potrebné lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. **P102.** Uchovávať mimo dosahu detí. **P280.** Nosť ochranné rukavice a ochranné okuliare. **P302+P352.** PŘI KONTAKTĚ S POKOŽKOU: Umýt veľkým množstvom vody a mydla. **P305+P351+P338.** PO ZASIAHNUTÍ OČI: Niekoľko minút ihneď opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. **P310.** Okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára. **P501.** Zneškodnite obsah a nádobu v súlade s miestnymi, oblasťmi, národnými a medzinárodnými predpismi. Obsahuje: L-(-)lactic acid EINECS: 201-196-2 **☠ VESELYÍ H314.** Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. **EUH071.** Maró hatású a légutakra. **P101.** Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. **P102.** Gyermekektől elzárva tartandó. **P280.** Szemvédelem használatkor. **P302+P352.** HA BŐRRE KERÜL: Lemossuk bő szappanos vízzel. **P305+P351+P338.** SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. **P310.** Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. **P501.** A tartalom/edény elhelyezése hulladéként: valamennyi helyi, nemzeti, és nemzetközi szabályozás szerint. tartalmazza: l-(-)tejsav EINECS: 201-196-2

Made in The Netherlands by HG International bv, P.I. Oudweg 41, 1314 CJ Almere, The Netherlands, Tel: +31 36 54 94 700

UFI: PRFO-1TJ4-4106-UCUQ

HG Píni své sliby. | HG Teljesíti, amit ígér.

Distributor CZ: European Aerosols s.r.o., Vintrova 196, 664 41 Popůvky, Česká republika
 Tel: (+420) 547 424 700 (CO: 60740591)

Distributor SK: European Aerosols s.r.o., Lužná trieda 48, 040 01 Košice,
 Slovenská republika, Tel: (+421) 55 7288551-3 (CO: 36177831)

Forgalmazó HU: European Aerosols Kft., 2038 Sósújt, Ipari park 366006
 Tel: +36 23 560 012



HG odvápnovač kávovarů na bázi kyseliny mléčné

Návod k použití: Nalijte 125 ml přípravku *HG odvápnovač kávovarů na bázi kyseliny mléčné* do nádržky na vodu a doplňte ji vodou do 750 ml (6 x zředěno). Pokud má nádržka na vodu objem menší než 750 ml, nalijte 100 ml přípravku *HG odvápnovač kávovarů na bázi kyseliny mléčné* do nádržky na vodu a doplňte ji vodou do 600 ml (6 x zředěno). Nechte tento roztok působit 10 minut. Poté přístroj zapněte a nechte kapalinu z poloviny protéci. Přístroj vypněte, nechte přípravek působit 10 minut a následně nechejte protéci zbytek kapaliny, až se nádržka zcela vyprázdní. Po ošetření přístroj řádně vypláchněte, poté ho naplňte čistou vodou z vodovodu a nechte minimálně 3x projet cyklus pouze s vodou, abyste odstranili veškeré zbytky vodního kamene a případnou pachutí. U přístroji používajících kapsle vložte do přístroje eventuelně nejprve držák kapsle s použitou kapslí, aby se do ní zachytily případné zbytky vodního kamene. Tímto způsobem zabráníte možnému ucpaní výtokového otvoru. Pokud se po použití přípravku neodstraní veškerý vodní kámen, postup zopakujte.

Lékařský personál může požádat o více informací o produktu na telefonním čísle +31 36 54 94 777
Informační leták pro uživatele je dostupný na www.HG.eu

HG odvápnovač kávovarov na báze kyseliny mliečnej

Návod na použitie: 125 ml prípravku *HG odvápnovač kávovarov na báze kyseliny mliečnej* nalejte do nádržky na vodu a doplňte vodou do 750 ml (6-násobné zriedenie). Ak má nádržka na vodu objem menší ako 750 ml, tak do nej nalejte 100 ml prípravku *HG odvápnovač kávovarov na báze kyseliny mliečnej* a doplňte vodou do 600 ml (6-násobné zriedenie). Tento roztok nechajte pôsobiť 10 minút. Potom prístroj zapnite a polovicu tekutiny nechajte pretiecť. Prístroj vypnite, prípravok nechajte pôsobiť 10 minút a potom nechajte pretiecť zvyšok tekutiny, až kým sa nádržka úplne vyprázdni. Po ošetrení prístroj dôkladne prepláchnite, potom ho naplňte čistou vodou z vodovodu a nechajte aspoň 3x prejsť cyklus len s vodou, aby ste odstránili všetky zvyšky vodného kameňa a prípadnú pachúť. Pri prístrojoch, ktoré používajú kapsule, môžete do prístroja najskôr vložiť držák kapsuly s použitou kapsulou, aby sa do nej zachytili prípadné zvyšky vodného kameňa. Týmto spôsobom môžete zabrániť prípadnému upchatiu výtokového otvoru. Ak sa po použití prípravku nepodarilo odstrániť úplne všetok vodný kameň, postup zopakujte.

Lekársky personál môže požiadať o viac informácií o produkte na telefónnom čísle +31 36 54 94 777
Informačný leták pre užívateľov dostupný na www.HG.eu

HG vízkőoldó kávégépekhez - tejsavalapú

Használati utasítás: Töltsön 125 ml *HG vízkőoldó kávégépekhez - tejsavalapú* terméket a víztartályba, és öntsze fel maximum 750 ml vízzel (6-szoros hígítás). Ha a víztartály kisebb, mint 750 ml, öntsön 100 ml terméket a víztartályba, és töltsze fel 600 ml vízzel (6-szoros hígítás), majd 10 percig hagyja hatni ezt az oldatot. Ezt követően kapcsolja be a gépet, és hagyja a folyadék felét áthaladni rajta. Állítsa le a gépet, és hagyja hatni a szert 10 percig, majd hagyja, hogy a többi folyadék is áthaladjon a gépen, amíg a víztartály teljesen ki nem ürül. Alaposan öblítse ki a víztartályt, majd töltsze fel tiszta csapvízzel, és futtasson le 3 főzési ciklust a gépen, hogy az utolsó vízkőmaradványokat és otózt is eltávolítsa. Ha nem sikerült az összes vízkövet eltávolítani, ismételje meg a kezelést.

A biztonsági adatlapot orvosok lekérthetik a +31 36 54 94 777-es telefonszámon
Fogyasztói információs adatlap letölthető a www.HG.eu weboldalaról